

## Zmluva č. 5/2011

**o audítorskej činnosti uzatvorená podľa § 269 Obchodného zákonníka v súlade so  
zákonom č. 540/2007 Z. z. o audítoroch, audite a dohl'ade nad výkonom auditu**

### Článok 1 Zmluvné strany

Objednávateľ: Obec Dunajská Lužná  
Jánošíkovská 466/7  
900 42 Dunajská Lužná

Zastúpený: Štefan Jurčík, starosta  
IČO: 00400009  
Bankové spojenie: VUB Bratislava č. ú.: 25522112/0200

<b>Obecný úrad DUNAJSKÁ LUŽNÁ</b>	
Podacie číslo:	38-1459/2011
Došlo dňa:	- 4 -04- 2011
Registratúrna značka:	Škartáčny znak a lehota:
Prílohy:	Vybavuje:

Audítor: **KREDIT AUDIT, s pol. s r. o.**  
Prievozská 14/A  
821 09 Bratislava

Zastúpený: Ing. Milada Halásová, riaditeľka a konateľka  
IČO: 31386512  
IČ DPH: SK2020321061  
Registrácia: Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.  
Oddiel: Sro. vložka číslo 8167//B  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s., Bratislava  
č. účtu 2558008/1111  
Licencia SKAU: číslo 70

### Článok 2 Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je vykonanie:

- auditu individuálnej účtovnej závierky obce za rok 2010 zostavenej podľa § 19 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve (v platnom znení) a § 9 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení;
- overenie hospodárenia obce podľa jej rozpočtu v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z.; hospodárenie s ostatnými finančnými prostriedkami, stav a vývoj dlhu a dodržiavanie pravidiel návratných zdrojov financovania;
- overenie súladu údajov vo výročnej správe za rok 2010 s individuálnou účtovnou závierkou obce;
- auditu konsolidovanej účtovnej závierky
- overenie súladu konsolidovanej výročnej správy s KÚZ.

## 2. Výsledkom auditu je:

- a) vypracovanie správ z priebežného overovania vedenia účtovníctva smerujúcich ku zlepšeniu vnútorného účtovného a kontrolného systému v prípade, ak Audítor pri overovaní zistí nedostatky;
- b) vydanie správy Audítora o individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierke obce za rok 2010;
- c) vydanie písomného súhlasu na zverejnenie správy Audítora za rok 2010 z auditu individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierky spolu s auditovanou účtovnou závierkou vo výročnej správe;
- d) vypracovanie listu obecnému zastupiteľstvu.

### Článok 3 Časový priebeh realizácie auditu

## 1. Časový priebeh realizácie auditu bude nasledovný:

- |  |               |
|--|---------------|
| a) plán auditu a priebežné audítorské postupy                                  | marec 2011    |
| b) vykonanie priebežného auditu  | apríl 2011    |
| c) vykonanie záverečného auditu IÚZ  | máj 2011      |
| d) vykonanie auditu KÚZ  | máj 2011      |
| e) overenie výročnej správy k individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierke | po predložení |

2. Uvedené termíny jednotlivých etáp auditu sa podľa potreby môžu zmeniť na základe dohody oboch zmluvných strán. V etape overovania správnosti účtovnej závierky (IÚZ; KÚZ) predloží Objednávateľ Audítorovi všetky potrebné dokumenty v zmysle jeho požiadaviek do 15. Apríla 2011.

3. Audítor predloží Objednávateľovi požiadavky na vstupné dokumenty potrebné pre uskutočnenie auditu 7 dní pred začiatkom príslušnej etapy.

4. Za účelom dodržania termínov je nevyhnutné, aby Objednávateľ poskytol audítorskému tímu (ďalej Audítorovi) požadované dokumenty a informácie včas a presne. Objednávateľ určí pred začatím auditu pracovníka, ktorý bude zodpovedný za koordináciu vzťahov s Audítorom a za plnenie administratívnych a iných požiadaviek potrebných pre splnenie predmetu tejto zmluvy.

Ak požadované dokumenty a informácie nebudú predložené v dohodnutých termínoch, Audítor si vyhradzuje právo upraviť primerane časový priebeh auditu. Objednávateľ poskytne pre Audítora osobitný priestor pre ich prácu.

5. Návrh audítorskej správy a list odporúčaní obecnému zastupiteľstvu budú pred jej definitívnym uzavretím predložené Objednávateľovi na posúdenie a prediskutovanie.

### Článok 4 Cena

1. Cena audítorských služieb uvedených v článku 2 bod 1 písm. a) až e) tejto zmluvy je 1000,00 € (slovom: jeden tisíc EUR) bez DPH, fakturovať sa bude:

- |   |          |
|---|----------|
| a) po realizácii záverečného auditu IÚZ, vrátane odovzdania správ Objednávateľovi | 800,00 € |
| b) po realizácii záverečného auditu KÚZ   | 200,00 € |

2. Výška odmeny vychádza z predpokladu, že účtovné knihy a záznamy Objednávateľa sú v súlade s príslušnými predpismi a že zamestnanci Objednávateľa poskytnú Audítorovi potrebnú pomoc a podporu. Ak účtovníctvo Objednávateľa nebude v náležitom stave alebo spolupráca jeho zamestnancov nebude dostatočná a v dôsledku toho si plnenie predmetu tejto zmluvy vyžiada zo

strany Audítora viac času, prípadná zmena výšky odmeny bude predmetom ďalšej dohody zmluvných strán.

3. Faktúra je splatná do 14 dní odo dňa doručenia faktúry Objednávateľovi, na účet Audítora, ktorý bude uvedený na faktúre. Súčasťou ceny bude DPH v zmysle ustanovení zákona o DPH.

## **Článok 5**

### **Všeobecné ustanovenia**

1. Audit sa vykoná v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi (ďalej len „ISA“). Podľa týchto štandardov sa má audit naplánovať a vykonať tak, aby Audítor získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje uvedené v účtovnej závierke. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.
2. Za vypracovanie účtovnej závierky zodpovedá starosta obce. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku obce.
3. Pred koncom auditu obec poskytne vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností podpísané štatutárnym zástupcom obce. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum, ako je dátum správy Audítora.
4. Všetky správy alebo iné materiály vypracované Audítorm pre Objednávateľa sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu Objednávateľa a bez predchádzajúceho súhlasu Audítora nesmú byť poskytnuté tretím osobám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správy Audítora o audite a pripojenej účtovnej závierky pre účely ich zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal Audítor pre účely auditu súvisiace s Objednávateľom a auditom sú majetkom Audítora.
5. Ak je predmetom zmluvy overenie, či sú údaje vo výročnej správe v súlade s účtovnou závierkou, audítor posúdi výročnú správu, či sú v nich zahrnuté kompletne účtovné závierky a či sú tieto údaje v súlade s auditovanou účtovnou závierkou. Audítor ďalej prečíta ostatné údaje a informácie vo výročnej správe, či sú konzistentné v nadväznosti na pripojenú účtovnú závierku. V prípade súladu dá súhlas (listom) na zverejnenie správy audítora z auditu účtovnej závierky spolu s auditovanou účtovnou závierkou v tejto výročnej správe.
6. Audítor prerokuje s osobami poverenými spravovaním alebo osobami, ktoré splnomocnil štatutárny orgán na prerokovanie postupu auditu s audítorm v dohodnutých termínoch otázky:
  - a) celkový prístup a rozsah auditu
  - b) zistenia počas auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly, vrátane možných podvodov
  - c) výsledky auditu - úpravy na základe auditu
  - d) iné

Audítor poskytne iné informácie ako sú výsledky auditu len v rozsahu, v akom si ich počas auditu všimne z dôvodov, že audit nie je naplánovaný tak, aby zisťoval všetky skutočnosti, ktoré sa týkajú vnútorných kontrolných systémov alebo spravovania účtovnej jednotky.
7. Objednávateľ zabezpečí získanie informácií formou potvrdení od jeho obchodných partnerov podľa požiadaviek a v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z. (§ 20). Náklady na tieto postupy znáša Objednávateľ.
8. Audítor bude zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislostiach s poskytnutím auditorských služieb v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 540/2007 Z. z. o audítoroch, audite a dohládach nad výkonom auditu.

9. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomne a so súhlasom oboch zmluvných strán.
10. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých jeden obdrží Objednávateľ a druhý Audítor. Zmluva je platná a účinná dňom podpisu oboch zmluvných strán.

V Bratislave, dňa 10. marca 2011

V Dunajskej Lužnej dňa 31.3. 2011

**KREDIT AUDIT s.r.o.**  
Prievozská 14/A, 821 09 Bratislava  
IČO: 31386512, DIČ: SK2020321061  
Tel. č.: 02/53416883



.....  
Audítor



.....  
Objednávateľ